



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/36/183
30 April 1981
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十六届会议

暂定项目表 * 项目 72 (b)

特别经济援助和救灾援助

对中非共和国的重建、复兴和发展提供援助

秘书长的报告

1. 大会在1980年12月5日第35/87号决议中,请秘书长除其他事项外,安排一项向中非共和国提供财政、技术和物质援助的国际方案,使中非共和国能满足其重建、复兴和发展方面的长期和短期需要,并就此事向大会第三十六届会议提出报告。

2. 秘书长遵照该决议,安排了一个政府间视察团,由副秘书长兼特别经济援助方案协调员阿卜杜拉希姆·法拉赫先生率领,于1981年一、二月间访问了中非共和国,同该国政府进行了协商。所附视察团的报告提供了关于该国经济、财政和社会状况的资料,并说明该国立即需要人道援助和迫切需要复兴和发展。本报告也提供了建议给以国际援助的个别项目的详情及其估计费用。

* A/36/50.

附 件

中非共和国视察团的报告
(1981年1月26日至2月3日)

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、 导言	1 - 2	3
二、 背景	3 - 20	3
A. 自然和经济特点	3 - 13	3
B. 政治背景	14 - 17	5
C. 难民	18 - 20	5
三、 经济和财政	21 - 61	6
A. 预算	22 - 27	6
B. 公债	28 - 33	9
C. 国际收支	34 - 43	10
D. 生产	44 - 48	12
E. 1980 - 1981年经济和社会复兴计划	49 - 54	13
F. 投资准则	55 - 56	14
G. 捐助国会议, 1980年6月	57 - 58	14
H. 人力资源	59 - 61	15
四、 部门审查和需要的援助	62 - 102	16
A. 农业、林业和畜牧业等部门	63 - 79	16
B. 基本设施、运输、电讯	80 - 86	23

目 录 (续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
C. 矿藏和能源	87 - 89	26
D. 教育和训练	90 - 94	28
E. 保健	95 - 99	31
F. 社会事务	100 - 102	35
五. 粮食援助的需要	103 - 116	38
A. 向老弱残伤提供援助	106 - 109	38
B. 对训练、农业生产、社区发展和以粮代工的各种 活动提供援助	110 - 112	39
C. 紧急粮食援助	113 - 114	40
D. 国际收支的支助	115	40
E. 粮食援助需要的摘要	116	40
六. 联合国系统提供的援助	117 - 135	41
七. 结论的摘要	136 - 143	44
A. 财政危机	136 - 137	44
B. 人道救助和重建的需要	138 - 143	45
附录. 中非共和国地图		47

一、导 言

1. 机构间视察团于1981年1月26日至2月3日访问了中非共和国。中非共和国总统戴维·达科阁下接见了视察团。视察团同总理、规划和财政部长、外交部长、农村发展部长、中部非洲国家银行国家总裁、卫生部卫生总长进行了讨论。它也同行政当局的高级官员举行了协商。此外，也同驻在中非共和国的外交使团的成员和在该国境内积极活动的各自愿组织的代表进行了会谈。

2. 视察团感谢中非共和国总统在提供必要的资料以便视察团进行工作方面所给予的援助和充分合作。视察团希望将这点列入记录。视察团也感谢联合国开发计划署驻班吉办事处所给予的援助。

二、背 景

A. 自然和经济特点

3. 中非共和国是位于赤道非洲的一个内陆国家，面积620,000平方公里，人口稀少，据官方估计，1980年1月1日人口为230万人。该国西邻喀麦隆、北界乍得、东邻苏丹、南接扎伊尔和刚果人民共和国（参看地图）。

4. 该国植物分布情况是：南部为赤道森林，北部为苏丹莽原，两者之间有广大的树林莽原地区，较适于畜牧，而较不适于种植作物。南部气候为赤道类型，中部地区为热带气候，极北部地区为萨赫勒气候。

5. 中非共和国被联合国列为世界上最不发达国家之一，它也是最受当前世界经济危机影响的国家之一。据该国政府的估计，按固定价格计算，每人平均国民生产总值在近年来已从1977年的56,760非洲金融共同体法郎降至1980年的46,100非洲金融共同体法郎，主要由于前政权没有从事投资和管理不善。

据政府估计，1980年的每人国产总值按目前价格计算为310美元。

6. 该国经济基本上是农业经济，有一个很大的粮食生产部门。估计农场有350,000个，每一个农场平均面积为1.7公顷。在110万名工作人口中，只有50,000人是直接从事有薪劳动，其中25,000人是受国家雇用。

7. 该国大部分粮食均由当地生产。木薯是主要的粮食作物，但东北部是例外，当地种植的是小米。其他的粮食作物有：花生、玉米、甘薯、芝麻、大米和蔬菜。

8. 养牛是一项重要的和传统的活动。估计有1,150,000头牛，约有800,000头在以布瓦尔为中心点的西部地区，350,000头在以班巴里为中心点的东部地区。

9. 中非共和国的基本自然资源多种多样，生产钻石、咖啡、棉花、木材和烟草等物，这些是主要的出口品。棕榈油及其产品似乎也具有潜力。但是由于各种因素——包括缺少投资和过去的经营不善——，该国各种资源的生产潜力还远未得到发挥。共和国新政府打算进行一项复兴经济的方案。

10. 不过该国也受到内陆地位的限制。在中非共和国和最近的港口——位于1,800公里（黑角）和1,400公里（杜阿拉）之外——之间流通的进出口品必须经过大部分位于过境国内的道路。高昂的运输费用降低了该国出口品的竞争力，也抬高了进口品在该国内部的销售价格。同大西洋的运输联系是经由乌班吉—刚果河到布拉柴维尔（1,300公里），再由铁路通抵黑角（510公里）。在一至四月的旱季，河运受到很大的限制。同喀麦隆的杜阿拉港有一条道路联系。目前靠外来援助，这条通路的一些地段正加以改善之中。

11. 国内运输几乎全靠道路网，其中大部分都须要整修和重建。这个人口稀少的国家由于境内交通路途遥远，因此运输费用非常高昂，必须在车辆、道路维修和道路建筑方面作很大的投资。

12. 共和国是中部非洲海关同盟和中部非洲国家银行的成员，也是同欧洲经济共同体签订的《洛美公约》的一个缔约国。

13. 中非共和国属法语区，其货币单位是非洲金融共同体法郎（法郎）。本报告所建议的各个项目的估计费用的汇率为230法郎=1.00美元。

B. 政治背景

14. 中非共和国于1958年12月1日成立为共和国。该国于1960年8月13日获得独立。1965年12月31日，让·贝德尔·博卡萨在一次政变中掌权，直到1979年9月他被推翻为止。戴维·达科阁下继任国家元首。新政府通过一系列的法令采取步骤，以便在该国重建民主体制。

15. 新《宪法》现已获得该国政府核可，并经该国人民公民投票批准。

16. 根据《宪法》，行政部门的首脑为总统，由普选选出，任期六年。立法权由一院——国民大会——执掌，其成员的当选任期为五年。

17. 总统选举定于1981年4月1日以前举行，继而在1981年7月1日以前举行国民大会代表选举。

C. 难民

18. 视察团获悉，联合国难民事务高级专员办事处正向中非共和国境内大约6,500名难民提供援助。据悉大部分难民均来自乍得。1981年预期还继续需要该项援助。但是，由于难民广泛分散在该国境内，增加了保证充分供给援助的困难。

19. 就首都班吉地区的难民而言，该国政府打算提供给他们一块国家拥有的地皮，那里已有一些现成的设施。不过也还需要学校和医疗所等其他设施。

20. 由于该国政府已就援助难民的问题同难民事务高级专员办事处进行了接触，因此它没有向视察团提出援助要求。

三、经济和财政¹

21. 在达科总统领导下的中非共和国政府自从1979年9月开始视事以来，就一直在设法恢复该国对内对外的财政平衡。它打算同该国的债权人谈判一项偿还债务的通盘政策，希望该项政策中还包括重订还款期限的协议。该国政府在两年恢复计划的构架之内采取了初步步骤，以恢复生产性经济部门和重建物质与社会基础结构。为实现这些目标，该国政府已要求有关的国际组织提供专门知识。

A. 预算

22. 共和国国家预算的特点是，从1967年以来即每年呈现赤字。此外，由于支出上升的速度远超过收入的速度，每年的赤字也有大量增长。到1979年时，预算赤字几达政府收入的40%（见表1）。

23. 如果不是有59亿法郎（约2,760万美元）的赠款，1979年的赤字会达79亿法郎（约3,700万美元）²。在1980年，如果不是有72亿法郎（3,400万美元）的赠款，赤字会达99亿法郎（约4,600万美元）。

24. 该国政府为努力改正严重的预算不平衡现象，已要求国际货币基金组织（货币基金组织）协助改革会计制度，以改进税收工作、减少逃税与漏税的幅度和建立控制机构。表2载有政府税收的来源。

25. 该国政府也在仔细审查其支出情况，并已采取一些措施，包括改组一些国营企业。从表3可以看出，目前的预算约有三分之二是用于支付薪津。政府已认识到必须采取紧缩措施。已采行的措施包括：冻结薪津和政府官员的征聘。升级和规定的加薪将予推迟。

¹ 本节的所有经济和财政数据均由中非共和国政府提供。

² 本节内，1979年和1980年货币的汇率为210法郎=1美元。

表 I

政府预算, 1970年和1978-1980年

	<u>1970</u> (百万法郎)	<u>1978</u> (十亿法郎)	<u>1979</u> (百万法郎)	<u>1980*</u> (百万法郎)
一、 <u>预算收入和赠款</u>	<u>9,869.8</u>	<u>18.8</u>	<u>25,991.1</u>	<u>27,831.5</u>
1. 税收	9,313.6	17.8	20,141.5	20,627.0
2. 赠款	556.2	1.0	5,849.6	7,204.5
二、 <u>预算支出</u>	<u>11,185.9</u>	<u>24.9</u>	<u>27,875.3</u>	<u>30,483.0</u>
1. 经常支出	10,530.9	22.7	27,443.3	29,407.1
2. 资本支出	655.0	2.2	432.0	1,075.9
三、 <u>预算赤字总额</u>	<u>-1,316.1</u>	<u>-6.1</u>	<u>-1,884.2</u>	<u>-2,651.5</u>
四、 <u>各分散机构的作业</u>	- 21.7	-	- 150.5	- 47.4
五、 <u>筹资需要总额</u>	<u>-1,337.8</u>	<u>-6.1</u>	<u>-2,034.7</u>	<u>-2,698.9</u>
六、 <u>筹资总额</u>	<u>1,337.8</u>	<u>6.1</u>	<u>2,034.7</u>	<u>2,698.9</u>
<u>本国筹资</u>	<u>842.9</u>	<u>5.5</u>	<u>606.8</u>	<u>2,729.3</u>
<u>外来筹资</u>	<u>457.1</u>	<u>0.6</u>	<u>1,657.1</u>	<u>274.1</u>
国际援助机构	121.5	-	-	-
外国政府	335.6	-	1,393.1	294.1
其他	-	-	264.0	-20.0
<u>误漏</u>	<u>37.8</u>	-	<u>-319.2</u>	<u>-304.5</u>

* 政府预测。

表 2

预算收入和赠款，1979年和1980年

	1979 (百万法郎)		1980* (百万法郎)	
		百分比分布		百分比分布
一、预算收入和赠款	25,991.1		27,831.5	
二、预算收入	20,141.5		20,627.0	
三、税收	19,341.5	100.00	20,160.0	100.00
直接税和土地税	4,708.2	24.3	4,150.0	20.6
货物税和服务税	5,220.4	27.0	4,620.0	22.9
关税和外贸税收	8,817.8	45.6	10,400.0	51.6
四、税收以外的收入	800.0		467.0	
五、赠款	5,349.6		7,204.5	
中非洲海关同盟团结基金	950.0		350.0	
双边预算援助	4,899.6		5,726.8	
其他	-		1,127.7 ^a	

表 3

预算支出分类，1979年和1980年

	1979 (百万法郎)	1980* (百万法郎)
薪津	17,161.4	19,702.8
材料和家俱	2,539.5	6,177.7
公共债务	2,004.6	1,404.5
其他支出和流用经费	2,079.5	2,122.1
未清偿债务	3,658.0	-
经常支出总额	27,443.3	29,407.1
资本支出	432.0	1,075.9
共 计	27,875.3	30,483.0

* 政府预测。

a 包括欧洲经济共同体稳定出口收入制度下的筹资。

26. 该国政府发现很难——有时候甚至不可能——提供资金以支付援助项目的当地费用。希望各援助国和机构不坚持要求由政府出资支付相对费用。

27. 为了减轻预算压力，也要求各援助者考虑提供援助项目的全部或部分循环费用资金，并至少在项目完成后的初期内做到这一点。这类的援助将有助于保证该国取得这些项目所要产生的利益。

B. 公债

28. 中非共和国政府告知视察团，1978年底，中非共和国的外债为520亿非洲金融共同体法郎（约为24700万美元），占国内总产值50%左右。同一期的内债则为100亿非洲金融共同体法郎（下称非洲法郎）。

29. 1979年底，应偿还款额为220亿非洲法郎（约为10500万美元），其中的150亿非洲法郎（约为7100万美元）是应偿还的外债。

30. 新政府已要求世界银行协助它编制其公债的目录；同时，它也请世界银行协助该国政府建立一种制度来记录和检查今后所有公债的各种合同和偿还。

31. 该国政府正在与世界银行合作，计划于1981年5/6月与各债权人在巴黎开会，讨论解决该情况的各种可能办法。该国政府希望这些解决办法将包括协助它免付债务或重新安排债务偿还期限。

32. 同时，中非共和国严重的负债情况正在对该国的经济发展产生不利影响。这种情况往往使想投资的人不敢在该国投资，从而阻碍了新工业的发展。此外，由于当地许多公司拖欠银行大笔债务，致使它们不能再向银行借款来扩充企业或作新的投资。

33. 鉴于预算的赤字很大而公债负担又重，因此该国希望各捐助国在提供项目援助时只要可能就提供赠款或者至少是以十分减让性的条件提供援助。

C. 国际收支

34. 从它的国际收支(见表4)可以看出中非共和国越来越依赖从外国流入的资本。从1976年开始,对外收支经常帐户的逆差幅度每年都在增加。这些逆差大部分是由外国流入的资本来弥补。

35. 自1978年起,中非共和国的出口总值开始下降。到1980年,咖啡和棉花的出口收入只有1977年的一半还不到。钻石出口的价值在1979年有点下降,1980年继续下降。

36. 同时,进口总值却一直在增加。此外,如表4所示,运费和保险费在经常帐户的赤字中占了一大部分。1980年进口总值与1979年相比有显著增加,这是由于1980年和1981年的政府投资方案迫使进口数量增加的缘故。

37. 该国政府估计1980年有形贸易逆差将增至190亿非洲法郎,货物和劳务收支逆差则将增至409亿非洲法郎。经常帐户逆差总额将达434亿非洲法郎。

38. 根据该国政府的预测,1981年当经常帐户逆差总额预期达到492亿非洲法郎的时候,这些差额将会进一步增加。

39. 最近几年,资本的流入已使全部对外帐户平衡下来或达到接近平衡的情况。这些资本的流入包括公共资金的转移、直接的私人投资和长期和短期的政府和私人贷款。

40. 虽然1979年的全部帐户是有盈余的;但是,政府的估计指出该帐户在1980年将出现赤字。

41. 鉴于贸易逆差一直很大,预期1980年国家的全部对外帐户会出现赤字,同时又考虑到这个内陆国家在运输费用方面的负担特别重大,因此,各捐助国可能

表 4
1976—1980年的国际收支和1981年的预测
(以十亿非洲金融共同体法郎计算)

	1976	1977	1978	1979	1980 ^b	1981 ^c
出口, 离岸价格	19.3	28.6	27.8	26.0	23.6	25.4
咖啡	4.3	10.8	8.0	6.9	5.0	
钻石	3.4	5.5	8.3	8.1	8.0	
棉花	5.0	4.8	2.9	2.4	2.2	
烟草	1.3	1.9	1.7	1.1	1.1	
木材	4.3	4.6	5.5	5.9	5.8	
各种商品	1.0	1.0	1.4	1.6	1.5	
进口, 离岸价格	-18.1	-25.5	-26.9	-28.5	-42.6	-45.9
未记录的贸易	(-4.0)	(-5.3)	(-6.1)	(-6.6)	(-10.0)	
商业差额	1.2	3.1	0.9	-2.5	-19.0	-20.5
劳务(净额):	-9.0	-16.0	-16.7	-19.1	-21.9	-25.9
运费和保险费(净额)	-4.9	-7.7	-7.2	-8.3	-10.0	
其他运输费	-1.6	-1.8	-1.7	-1.7	-2.0	
货品和劳务差额	-8.5	-12.9	15.8	-21.6	-40.9	-46.4
私人资本的转移	-1.0	-0.2	-1.0	-2.0	-2.5	
目前差额	-9.5	-13.1	-16.8	-23.6	-43.4	-49.2
政府资金的转移	10.8	8.7	11.0	18.5	26.2	
非货币部门的资金	4.5	1.7	3.5	7.3	14.6	
私人	0.5	0.2	2.0	8.8	5.0	
政府	4.0	1.5	1.5	-1.5	9.6	
货币部门的资金	-2.0	3.2	-0.9	-0.7	-3.0	
特别提款权的分配	-	-	-	0.5	0.5	
错误和遗漏	-0.1	-0.3	0.7	-0.4	-	
全部差额	3.7	0.2	-2.5	1.6	-5.1	
储备金和有关项目 ^a	-3.7	-1.2	0.8	-5.0	2.6	
特别资金(余额)	-	1.0	1.7	3.4	2.5	

a 减号为增加数。

b 估计数。

c 政府的预测。

希望减轻这种进口的负担，至少是在今后几个艰苦和过渡的年头内提供商品援助来取代一些进口的货品。提供这种援助的商品可以是目前所进口的设备或主要食品，例如面粉、食油或糖。

42. 长期来说，该国政府希望增加主要出口商品的生产，改善运输设施和扩大国家的出口基地，改善贸易逆差。

43. 如果债权人能采取措施来减轻国家对外债务的偿还和劳务的负担，那么在减轻国际收支压力方面将有很大的帮助。

D. 生产

44. 在博卡萨当政的那几年中非共和国经济的一些主要产品降低了。

45. 中非共和国政府估计1967—1980年期间，该国的实际年增长率为2.6%，比2.5%的人口增长率稍为高一点。1967—1977年期间的经济增长率则比较高，每年为4.8%；但是到1977—1980年经济就明显地衰退了。

46. 一些主要的出口作物的生产有显著的减少。棉籽的生产从1971年的54,000吨降至1977年的28,000吨，1978年恰好达到32,000吨。出口咖啡的产量从1966年的13,000吨降至1978年的10,000吨。

47. 受到控制的钻石生产从1965年的538,000克拉降到1978年的284,000克拉—在13年期间下降了47%。

48. 工业生产在国内总产值中所占比例虽然比较小，但是在一些试办计划的推动下，1973年以前一直稳定地增长。此后，该部门的生产就迅速下降。工业生产在国内总产值中所占比例从1965年的14%降至1980年的11%。政府将这个下降归因于投资者越来越缺乏信心以及人民购买力的迅速下降。

E. 1980—1981年经济和社会复兴计划

49. 1980年3月，该国政府通过了1980年和1981年的经济和社会复兴计划。该计划有三个主要目标：

(a) 通过采取紧缩预算和其他措施使政府的财政重新稳定下来；

(b) 重新调整各经济生产部门，其中包括重新安排国家企业和设立若干混合的经济企业；

(c) 确定和执行各种面向投资的项目，因为这种项目对经济的复兴有着最为直接的贡献。三个优先领域是：(一) 恢复陆、海、空运输和电讯；(二) 开发农业生产和畜牧业的潜力；(三) 为该国人民制订保健教育方案。

50. 该计划的目的是要在1980年投资1744900万非洲法郎（约为8,300万美元）和在1981年投资2768800万非洲法郎（约为13200万美元）。在这两年期间的计划开支中，约有80%是用来进行加强国家基本设施（特别是公路）的项目和发展农业和畜牧业。

51. 为1980年投资方案筹集的资金总额为916400万非洲法郎或约为计划支出的52%；其中48.1%由多边援助提供，38.7%由双边捐助国提供，13.2%则由国内各方面提供。

52. 根据其农村发展方案，该国政府是打算通过执行针对每一种商品的综合发展方案来恢复棉花和咖啡的生产。此外，经营这些商品的国营企业已采用了私人管理和筹资的办法。但是，该国政府想保证在这样发展的同时将训练当地人员来接管越来越多的管理职务。

53. 同时，该国政府还采用各种综合方案，改进牲口的保健和饲养。

54. 同时，该国政府也正打算恢复工业生产。虽然该国有各种不利的条件：与海岸相隔很远、国内市场狭小和进口原料成本高昂；但是，该国政府认为仍有机

会可以从事制造业的活动，特别是原料加工。 该国政府认为在经济上可行的制造业中有纺织品、衣服、香烟、肥皂、鞋子和蜂蜜的生产。

F. 投资准则

55. 该国政府已修改了有关私人投资的条件和保证，关于1980年5月2日以总统法令第80/039号颁布。

56. 投资准则的目的是使私人投资者所根据的条件合法化，并通过提供有利的财政和税收条件和稳定的气候，鼓励私人投资者在中非共和国投资。

G. 捐助国会议，1980年6月

57. 为了调动外来的援助，以便为其目前和长期的复兴和发展方案筹措资金，该国政府于1980年6月23日至28日在班吉召开了一个捐助国会议。会上向各捐助国提出了三十四个项目和方案，涉及的领域有运输和通讯、农村发展和教育卫生，费用总额为800亿非洲法郎（约为4亿美元）。其中编入1980-1981年预算的有310亿非洲法郎，其余的款额则编入以后几年的预算。该国政府已经获得1980-1981年期间预算中的65亿非洲法郎，它向各捐助国提出目前为经济恢复所必需的款额为250亿非洲法郎（约为1.25亿美元）。项目文件的副本可向该国政府索取。

58. 该国政府告知视察团，在1980年6月的会议上提出的项目中，约有20%正在与捐助国进行讨论。

H. 人力资源

59. 中非共和国政府认识到，在采取各种措施以恢复和复原经济的同时，它必须采取各种措施保证提供符合国家今后需要的训练有素的适当人员。

60. 该国政府已经采取行动，以期满足对训练有素人员的短期和长期的需要。它已要求世界银行提供咨询援助，以进行计划中的公共行政改革的第一批步骤。它希望世界银行会核准这项要求，并于1981年年中即行提供援助。

61. 同时，该国政府也要求联合国各有关机构，其中包括联合国粮食及农业组织（粮农组织）、国际劳工组织（劳工组织）和联合国教育科学及文化组织（教科文组织），协助它确定短期和中期的部门需要，作为采取教育改革措施的基础。

四 部门审查和需要的援助

62. 视察团协同该国政府鉴定了若干项目，这些项目已于1980年6月提交捐助国圆桌会议，但还没有得到所需资金。除这些项目以外，还有若干项目也需要国际援助。视察团选出最有迫切需要的项目，并把它们分为三类：紧急的人道主义需要，短期的恢复和重建的需要，以便使经济恢复到1970年的水平；中期和长期的需要。每一类项目所需要的援助又按照每一部门简要列出（见表5-10）。表11则列出每一类项目每个部门的需要。

A. 农业、林业和畜牧业等部门

1. 总的看法

63. 这些部门大约影响利80%的人口，在国民生产总值中占了30%，而在出口（1978年）中占了50%以上。虽然该国有很好的潜力可发展农业；但是，该部门长期以来未受到忽略。由于投资不足、公路网越来越遭到破坏、没有足够的推广服务、没有价格刺激办法和1971-1979年期间市场混乱，致使情况危急。主要农作物的生产（平均增长率为1.6%）赶不上人口的膨胀（每年2.5%），以致造成某种程度的营养不良、一些地方缺少粮食和城市中心的粮价高涨。最近几年，两种主要的出口作物的生产不是停滞（咖啡）就是减产（棉花）。

64. 虽然中非共和国东西部的大草原很适合大规模养牛，但是畜牧业却遭遇到两种困难——疾病和过度放牧。热带疾病和寄生虫对牲畜有影响。过去曾输入能抵抗锥形体虫病的牛种，1969年这种牛养了约15,000头。但是，不幸的是，由于缺乏政府的兽医控制和取消推广服务，这种牛到目前只剩下了60%。西部的问题是过度放牧和没有控制对牲畜从喀麦隆和乍得的移动。几乎完全没有肉类销售设施，同时由于价格高昂，肉类的消费量仍然很低。现在迫切需要改善，恢复牲畜的健康、加强推广服务和提高养牛人的收入。主要的限制因素是：预算资源、运输条件和直接进入有关地区的权利。

65. 目前有十家私营公司和公私合营公司，正在开发约 40% 的可采伐利用的森林。林业大有发展的机会；但是公路条件却是一个障碍。此外，由于该国政府没有适当的办法来控制生产，致使它的税收减少。

2. 政府采取的行动

66. 政府的目标是要使农业、林业和牲畜业的生产尽快恢复到 1970 年的水平。它已制订了一项综合农村发展方案，并已开始在外来的援助下执行这个方案。这个方案的范围包括大多数的农村人口，它着重于按照各地区情况把粮食作物的种植同棉花咖啡的种植和饲养牲畜结合起来。此外，政府正在对从事作物出口的各个机构进行改组。同时，它还提出各种保证，要使咖啡和棉花销售/稳定局所得到的所有资源将来都用到农民身上而不是归入预算。至于林业，该国政府正在世界银行的协助下审查目前的采伐系统，以期找出各种办法给予该部门新的推动力，并提高政府和私人的收入。

3. 需要的援助

67. 该视察团与政府协商选出 12 个项目。这些项目的重点都在于粮食和出口作物、牲畜保健和疾病控制、迅速改善饮食和收入、训练和推广服务，以及为比劳省各灾区制定一项综合农村发展方案。视察团与政府都认为制定一项修复道路支线的方案非常重要。视察团认为这种工作是向农民提供投入和销售产品的先决条件。因此，提议在紧急人道主义援助项下为此目的提供资金。

68. 该国政府没有向视察团提交任何有关农民贷款机构的任何项目文件。但是，视察团获悉各现有银行面临许多困难，因它们没有资源向棉农和咖啡农提供短期信贷。视察团建议政府协同一个适当的国际组织（例如世界银行、国际农业发展基金（农发基金）或联合国粮食及农业组织（粮农组织）审查设立这种农业贷款机构是否可行。通过这种机构（初期资本约为 2000 万美元）向农民提供贷款必定会对各种农业活动起到直接的推动作用。

粮食和出口作物

69. 粮食作物和主要棉作地区的综合发展方案由古汉普韦德·古汉·凯莫格里宾吉和传统上以种植棉花为其主要经济活动和收入来源的科托瓜卡四个省份的项目组成。这些项目的目标是使棉花和粮食作物的生产现代化，其方法为：利用进一步的推广服务增进农民的技术能力、增加农业投入（肥料、杀虫剂、改良品种）、逐步改进农民使用的设备。中非农业发展协会是由公私资本组成的独立公司、负责管理各项目，包括训练和产品的初级加工。这个方案的首要工作是修复通往有关地区的支路和维修这些道路。

项目 A 1. 总费用：5,590 万美元（投入，40%（肥料—杀虫剂）；建筑和设备，26%；技术合作，19%；经常支出，15%）

70. 咖啡地区（森林地带南部）的综合发展方案是关于大约 35,000 个家庭经营的咖啡农场。将采取行动，扩大种植面积，增加产量和收入：封袋训练、发展推广服务、改进农作技术、保护植物的健全发育和销售农产品。过去的咖啡产量在 8,000 到 13,000 公吨之间。咖啡的生产指标是在五、六年内达到 20,000 公吨，并使粮食作物产量的增加率超过人口增加率。有一个机构（ADECAF）受托管理这一方案，包括支路的修复和养护。

项目 A 2. 总费用：2,310 万美元（经常支出，53%；技术合作，27%；投资（建筑、车辆、设备），20%）

71. 第三综合发展方案主要在昏睡病（锥体虫病）盛行的中非共和国西部和中、部地区针对约 115 万瘤牛的方案。目前正在欧洲开发基金、世界银行、农发基金和非洲开发基金的援助下进行一些示范性项目。这个综合方案旨在增加牲畜养殖者的收入、减少肉类进口，并训练农业挽畜。另有一个同这一方案相关的项目是在西部地区修复支路。

项目 A 3. 总费用: 400 万美元

项目 A 4. 总费用: 165 万美元 (技术合作, 40%; 经常费用, 40%; 建筑和设备, 10%; 车辆, 10%)

牲畜保健和疾病防治

72. 抢救能抵抗锥体虫病的牛。 除了上段所提到的瘤牛以外, 全国农民所拥有一般对昏睡病免疫的公牛约有 10,000 头, 是 1960 年代初期从西非引进的。令人遗憾的是, 这类牛每年减少 5%。这一项目是救治经挑选的牛种, 把它们交由有农业部门在进行辅导的四个地区的新农户畜养, 以期制止目前的趋势。

项目 A 5. 总费用: 150 万美元 (技术合作, 40%; 经常费用, 40%; 基本设施和设备, 20%; 车辆, 10%)

73. 牲畜急病控制。 由于乍得在过去两年发生问题, 加上萨赫勒地区的旱情, 使得成群的牛只从邻近的喀麦隆、苏丹和乍得移向中非共和国境内。这些牛群从未接种任何疫苗, 因而不免感染各种疾病, 有些疾病是中非共和国前所未闻的。农业部门缺乏设备, 也没有资金可供成立急需的有效保护系统 (主要入境关口的防治队、检疫站、疫苗和储藏设备)。为了执行防治措施必须争取国际援助以提供四轮驱动的车辆、设备、疫苗和医药。

项目 A 6. 总费用: 25 万美元 (车辆, 80%; 小型设备和疫苗, 20%)

74. 干燥地区的牛只饮水点。 这个项目是在全年大半时日都缺水的该国北部地区进行。其目标是研究能否挖掘水井或兴建小土坝, 不仅供牛饮, 还用于从事一定的农作。在农业部的监督下, 将雇用受过训练的小队人员, 在当地人民的积极参加下设立这种饮水点。必须具备的东西包括运输、工具和器具和建筑材料。

项目 A 7. 总费用：50 万美元（小型设备）

食物和收入的改善

75. 发展养蜂业。 该国政府对这个项目的前景非常乐观，养蜂业的规模虽小，其发展潜力却很大。养蜂是农村地区的传统行业，蜂蜜产量约为 7,000 至 8,000 吨，蜂蜡产量则约为 450 吨。这个项目的目标是改进传统的养蜂技术并组织蜂蜜和蜂蜡的销售。预计会使可能组成合作社的 50,000 多个村民迅速增加收入。出口收益也将增加。为了执行这一项目，必须恢复兰德雅养蜂站，并提供小量设备。

项目 A 8. 总费用：85 万美元（技术合作：20%；经常费用，70%；建筑和设备，10%）

76. 鸡猪养殖。 尽管牛肉价格日益增加，中非共和国还是进口了所需牛肉的 30% 左右。家禽和猪只不仅是更划算的代用品，还能为一般人民补充营养。兰德雅农业站可以针对此项目进行改造。其建筑和设备应予修复，以确保卫生控制，并对训练饲养者提供推广服务。这个项目需要有人协助进行初步投资预计在较短期间内营业即可做到自给自足。

项目 A 9. 总费用：150 万美元（建筑设备，50%；车辆，50%）

训练和推广服务

77. 重修农业学校。 三所农业学校（中等教育水平）的情况很坏。迫切需要更好、更多的设备、充实图书馆，替换教学、实习、实验农场和实验室的陈旧设备。

项目 A 10. 总费用：100 万美元（建筑，50%；设备 50%）

78. 加强推广服务。 这个项目需要国际援助以便为 16 个地区各提供在第一

阶段进行推广服务所需的越野吉普车1部，卡车2部。如果缺乏有效的推广服务，农业部门的恢复会受到严重的妨碍。

项目 A 11. 总费用。 100 万美元（车辆）

79. 灾区（比劳省）。政府已宣布这个省为“灾区”并制定了持续援助、重建和长期综合发展的计划。这种计划的第一个要素是评价情况、估定最急需的需要并编制供列入下一期国家发展计划的详尽发展建议。特派团坚决赞成尽快派出一个评价特派团。首先应该注意满足人民所急需的人道主义需要。计划的第二个阶段应致力改善全年可通该省的道路。1980年，由于道路情况所限，国际粮食援助必须空运该省。目前，全年只有5个月可以由陆路进入该省。计划中所预见的大宗投资将在完成适当研究后才会到达。这些投资将力求做到粮食自足，促进社会服务及教育的改善，并治理日益严重的沙漠化情况。

项目 A 12. 总费用： 775 万美元（技术合作，25 万美元；设备50 万美元）
（另700 万美元将在稍后阶段确定其用途）

表 5

农业和畜业部门的需要

(以百万美元为单位)

	A	B	C	共 计
	当前的人道 主义需要	紧急恢复和 重建需要	中期和长期 发展需要	
<u>粮食和出口作物</u>				
A1. 粮食作物和主要棉作 地区的综合发展方案	3	13.70	39.20	55.50
(包括支路) 组成部分	(3)	(4.20)	(5.20)	(12.40)
A2. 粮食作物和主要咖啡 种植地区的综合发展方案	1.50	9.05	12.55	23.10
(包括支路) 组成部分	(1.50)	(2.50)	(6.0)	(10.0)
A3. 瓜卡一下科托畜牧地区的 综合发展方案		2.65	1.35	4.0
A4. 西部(畜牧地区)的 支路	0.5	0.50	0.65	1.65
<u>牲畜保健和疾病防治</u>				
A5. 抢救能抵抗锥体虫病的牛		0.75	0.75	1.50
A6. 紧急疾病控制		0.25		0.25
A7. 干燥地区的牛只饮水点		0.50		0.50

表 5 (续)

	A	B	C	共 计
	当前的人道主义需要	紧急恢复和重建需要	中期和长期发展需要	
<u>城乡居民食物和收入的改善</u>				
A8. 发展养蜂业	—	0.85	—	0.85
A9. 鸡、猪养殖—班吉	—	1.00	0.50	1.50
<u>训练和推广服务</u>				
A10. 重修农业学校	—	1.00	—	1.00
A11. 加强推广服务	—	1.00	—	1.00
<u>灾 区</u>				
A12. 比劳省的综合发展方案	0.25	0.50	7.00	7.75
农业部门 共 计	5.25	31.75	62.00	99.00

B、基本设施、运输、电讯

1. 概 况

80. 除了班吉的现代机场以外，中非共和国的国际运输依靠两条主要路线：

- (a) 沿布班吉河到布拉柴维尔（刚果）河港，再沿铁路将货物运到距班吉 1815 公里的黑角海港。这条水路只能在水位够高的时候一年使用 6 到 7 个月；
- (b) 另一个出口是循公路通往距班吉大约 1,400 公里的杜阿拉港（喀麦隆）。目前道路情况很坏，很难在雨季使用。运输费用很高。

81. 国内道路网约有 5,000 公里的“国家”道路，3,880 公里的“区域”

道路和 12,000 多公里的各地农村道路，后者由农村发展部管理。只有 425 公里铺设了柏油路面，其余都是土路或红土路。由于过去十年内，道路、桥梁和轮渡均告失修，政府所接收的道路系统即将全面崩溃。

82. 电讯项目旨在使中非共和国能够同邻国和世界各地联系。无线电广播系统的设备大部分都已经老旧了，约有五分之四急需修理或替换。只有以班吉为中心方圆 150 公里范围内的一小部分居民才能收听无线电，由于有这种妨碍行政和政治统一的情况，因而无法进行有效的教育或动员农村地区居民从事发展和恢复工作。电话系统坏到其服务实际上已不存在的程度。设备已经过时，维修技术人员也很少。

2. 政府采取的行动

83. 1980 年 1 月，现政府采取行动恢复乌班吉河的正常航行。在外国股东的协助下设立了一个新公司 (SOCATRAF)，引进资金和新管理经验。河运船队已经修复并改采集装箱运输方式，目前正实施一项为期四年的港口设备改善方案。同 1979 年的头 10 个月比较，1980 年同期的运输量增加了 19%，即 1980 年达到 187,597 吨（进口和出口合计），1979 年则 157,999 吨。

84. 道路系统的恢复因资金缺乏、维修设备不足以及零件和汽油严重短缺而受阻。但是，公共工程部已在外国的援助下重新铺设为收集棉花和其他农产品所必需的最低限度砾石路面。目前正在加紧努力以期修复非洲横贯公路（肯尼亚—尼日利亚）的中非路段，这是中非共和国的东西主要干道。政府已认识到维修工作的重要性：机械设备部正在改组，训练将加强，国家预算已指拨专款和指定税项（1981 年超过 340 万美元）成立特别基金，以确保这些路段修复以后可以得到适当的维修。

3. 所需援助费用

(a) 公路

85. 政府认为急需改善总长12,000公里的4,000公里农村地区支路。这些道路工程已经列入农业部门方案,希望直接有关的村民参加这项工作。在主要道路和次要道路方面,已经选定经济利益最大的四个路段(其中有两个属于紧急修复方案),主要是为了连接班吉和棉花与咖啡产区,或完成通往喀麦隆的生命线(见附图)。

项目 T 1. 总费用: \$ 1 8 0 万

项目 T 2. 总费用: \$ 6 0 万

项目 T 3. 总费用: \$ 7 4 0 万

项目 T 4. 总费用: \$ 2 1 0 万

(技术合作12%;设备65%;经常费用23%)

(b) 电讯

86. 建议实行三个项目。第一个项目是广播系统,购置收听范围可遍及全国的广播站和有关设备。第二个项目的目标是在乡村,甚至最偏远的地区,组织和装备集体收听中心,以便在经济重建与发展的一切方面向各阶层人民进行教育。第三个项目是恢复和扩大班吉的电话系统。

项目 T 5. 总费用: \$ 2 8 0 万 (建筑、20%;设备70%;经常费用10%)

项目 T 6. 总费用: \$ 1 0 0 万 (设备90%;维修10%)

项目 T 7. 总费用: \$ 1 0 0 万 (设备)

表 6.

基本设施、运输和电讯部门的需要

(以百万美元为单位)

	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>共计</u>
<u>道路</u>				
T 1. 坎贝—班加苏 (1 4 5 公里)	—	1.8		1.8
T 2. 博森贝莱—博祖姆 (8 7 公里)	—	0.6		0.6
T 3. 达马拉—布卡 (2 1 3 公里)	—		7.4	7.4
T 4. 锡布—锡多 (3 2 3 公里)	—		2.1	2.1
<u>电讯</u>				
T 5. 无线电台	—		2.8	2.8
T 6. 无线电集体收听中心	—		1.0	1.0
T 7. 电话—班吉	—	1.0		1.0
运输部门共计	—	<u>3.4</u>	<u>7.3</u>	<u>10.7</u>

C. 矿藏和能沉

1. 概况

87. 开采钻石是一项重要的经济活动。其主要产区在西南部。私家经营的个别的开采者结成小队进行工作，这是大部分产量的来源，私家经营的外国公司产量少于10%。目前已设有一家钻石切削厂，但大部分的钻石都未经切割便行出口。中非共和国主要靠钻石出口业挣取出口收益，出口钻石约占全国出口总值的三分之一。据官方统计，1968年的钻石产量为60万克拉，在1978年已降到28.4万克拉，虽然在这段期间内，每克拉的平均价格急剧上升。在1975到1978年

间从开采权益费和出口税得到的预算收入增加了两倍。但是，特派团获悉：有相当大的一部分产品被偷运到的国外，政府估计未经登记的出口品占总产量的50%，政府每年大约损失430万美元。

2. 能 沅

88. 只有9个不相连接的省城由小型火力发电厂供电，这些厂的情况大部分很差。班吉是由全国唯一的水力发电厂（博瓦利第一、第二水电站）和城内的6个火力发电厂供电。班吉的设备容量共4.5兆瓦，不敷所需。配电系统急待修理。其发电和配电都由国营中非能沅公司（ENERCA）负责。该国水力发电的潜力仍待评估。

3. 援助需求

89. 在已提交的许多项目中，特派团希望特别促请注意下列三项：

(a) 在大学设立一个矿物和地质学研究试验室。这样做可以填补该国的一项空白以探勘更多其他矿物。这个项目的目的是寻找可以迅速投产的具体目标。受过训练的本国试验室人员已经有了，但还需要外援，为拟议的该单位提供所需建筑和设备。

项目 M 1. 总费用：20 万美元（建筑 50%；设备 35%；车辆 15%）

(b) 另两个是电力项目：

(一) 其中之一是在下列8个省城兴建小型火力发电厂和配电网：班加苏、布里亚、锡布、莫巴伊、德库瓦、卡加班多罗、宽戈和伯达。由于医院、学校和其他公共机构经常缺电，这个项目也将用于解决这些人道主义需要。

项目 M 2. 总费用：250 万美元（电力设备）

(二) 另一个项目是兴建一座“补整坝”的可行性研究，该坝将用于调节和增加博瓦利水力发电厂的发电，主要是在干季。这项投资将使班吉日益增加的电力需要得到满足。

项目 M 3 总费用：50 万美元（研究）

表 7

矿业和能源部门的需要
(以百万美元计)

	A	B	C	共 计
M 1. 矿物和地质研究实验室		0.2		0.2
M 2. 8 个区域中心的电气化		0.5	2.0	2.5
M 3. 补坝（研究）			0.5	0.5
		0.7	2.5	3.2

D. 教育和训练

1. 总 评

90. 1977—1978年，小学入学人数（6至14岁）为238,600人，约占学龄人口的50%。尽管教师人数最近有所增加（由1971—1972年的2,696人增至1977—1978年的3,696人），小学每班人数平均超过65人。百分之四十五的教师，训练很差，教室数量不足，教材缺乏。不论在资金上或目前的支出上，政府预算都无法应付对免费提供的小学教育的需求。

91. 1977—1978年，短周期（4年）的中学入学人数为普通教育23,000人，职业教育1,400人。目前严重缺乏学校设施、设备和受过训练的国家教师。长周期（7年）的公立中学学生17,960人，编成240班，即每班平均75人。这造成了很高的退学率。国立大学由四个学院和三个技术研究所组成。最初计划收400名学生，但目前学生人数已增至1,500。政府一向是知青的主要雇主。然而，由于预算赤字很大，政府已无力再充当雇主。要复兴和重建经济，必须进一步着重中级的技术和职业训练，目的特别是要应付农村发展的需求，包括设备、车辆和机械的维修等。

2. 政府采取的行动

92. 政府在教科文组织和世界银行协助下，考虑长期改革教育制度，包括使小学方案适应当地条件，加强广泛利用广播系统以提高成年人的读写能力，提高中学的育才能力，扩大技术训练以符合劳工市场在质量和数量上的需求，以及使职业训练多业化。这一方案的先决条件是必须作出特别努力，在所有各级上训练教师。就短期而言，政府打算着重最直接的育才行动，如提高教师/学生的比率，降低退学率，消除城乡地区地域上的不均衡现象，重建教室和工作室，以及尽量使更多的教员再循环。在职业训练方面，现正建立一个新的结构，即全国专业间组织（专业间组织），举办训练班和进修班，这个组织将同私营部门密切合作，创办一个专业间训练中心。

3. 所需援助

93. 下列三个项目已经选定，属于需要紧急整修和重建类，另外三个属于中/长期发展类。特派团认为下列项目属于当务之急：

(a) 整修现有学校。由于人民尽可能在最大程度内参与教育制度，所以现有学校应予整修。不仅需要校舍，还需要家具和设备。在供小学教育使用的2,700间教室中，1,100间为临时建筑物，每年都需要大修一番。其余为长期或半长期建筑物，但过去十年间一直没有妥善维修。所有教室都急需桌子、椅子、黑板、书籍和手册。往往三、四个学生共用教科书。

项目E1. 全部费用：\$ 3,600,000（建筑费占70%，设备费占30%）

(b) 对全国教学法研究所生产股的援助。该股为教育部的一个技术性部门，负责在当地构想、拟订和编制适于该国文化和社会经济现实情况的教学材料。书籍、手册和教学器材严重缺乏：在小学中，估计只有3%的学生自己拥有一本书。输入材料，不仅消耗外汇，而且往往不很合用。在该国境内印制这种材料，可以增加供应，降低一半成本。本项目需要提供的器材主要是照相和印刷设备。

项目 E 2. 全部费用：\$ 900,000 (设备费)

(c) 发展技术高等学校。这间高等学校是中非共和国唯一的一所技术训练机构，1945年建于班吉，训练中上级技术人员。入学人数为，中学1,044人，大学320人；它提供以下科目的中级训练：秘书工作和会计、一般力学、电气、电动力学、木工和建筑业。还提供高等课程，训练管理人员，电工技术人员和土木工程师。由于长年失修，校舍残破，设备不是陈旧就是无法修理。本项目的目的在整修校舍，重新装配机床和工作室，购置小型工具、技术性书籍和用品，以使所提供的技术领域多样化，并使训练配合现阶段重建工作的国家人力需求。本项目将会对经济和经济复苏产生全国性的影响。

项目 E 3. 全部费用：\$ 900,000 (建筑费占30%，设备费用占70%)

94. 特派团还支助另外三个属于中长期发展类别的项目：

(a) 创办新学校。鉴于人口膨胀以及必须使地域分配更趋均衡，今后五年内至少需要增建3,000间新教室，才能减轻教室人数过多的现象。当局打算争取村民提供合作，但也需要外来援助，因为国家预算无法支付这些费用。

项目 E 4. 全部费用：\$ 6,500,000 (建筑费占90%，设备费占10%)

(b) 建筑一座教师训练中心。政府估计至少需要增加1,000名教师，才能使全国各地的小学教育达到合理标准。目前虽有三座训练中心，但都设于班吉，教学条件奇差，全部可收学生522人。因此，这些中心无法应付全盘需求。教育部已拟订计划，在各省设立三座新的中心，其中至少一座中心，应即设立，不可推延，以补充所缺的部分教师，并提供适当设施，以使现职教师可以接受有系统的再训练。

项目 E 5. 全部费用：\$ 2,500,000 (建筑费占80%，设备费占20%)

(c) 专业间组织的专业间训练中心。这座中心训练生产部门的工人，因为这个部门极端缺乏熟练劳工，尤其是食品业、纺织业、农林业、家庭和工业冷冻业方

面的熟练劳工。必需得到援助，才能修复残破不堪的建筑物，改善设施，重新装配专门工作室，这些都极为缺乏。

项目 E 6. 全部费用：\$ 2, 400, 000 (建筑费占 70%，设备费占 30%)

表 8
教育和训练部门的需要
(以百万美元计)

	<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>共 计</u>
E 1. 整修现有学校		3.6		3.6
E 2. 对全国教学法研究所生产股的援助		0.9		0.9
E 3. 技术高等学校		0.9		0.9
E 4. 创办新学校			6.5	6.5
E 5. 建筑教师训练中心			2.5	2.5
E 6. 专业间训练中心			2.4	2.4
共 计		<u>5.4</u>	<u>11.4</u>	<u>16.8</u>

E. 保健

1. 总评

95. 政府的目标在尽速恢复保健服务的正常功能。这将需重建现有基础结构，强调初级保健，训练医务人员和医务辅助人员。特派团认为该部门的情况简直遭透了。医院、医务中心和农村医务所的系统，10年前据称尚算满意，但目前已趋于完全瘫痪状态。许多建筑物已因失修而形同废置。在53座医务中心中，共有十四座被迫关门；同样，在84座分中心中，共有15座也被迫关闭。此外，在204

座医务所中，共有二十九座已无法提供服务；其他的则缺乏最起码的医务设施。特派团考察了姆拜基的省立农村医院，发现该医院没有床垫和毛毯，缺乏外科和住院设备，没有水电，也没有食物，甚至没有药品。医院的建筑物急需整理，根本谈不上卫生标准。特派团获悉，该国许多别的医院连这间医院都比不上。除了班吉总医院之外，病人必须由他们家人供应食物，甚至往往还须自购药品。

96. 卫生部官员以及世界卫生组织（卫生组织）的方案协调员，强调卫生情况的严重性。中非共和国的婴儿死亡率，每1000名中有192名死亡。儿童和成年人会得肠胃炎、肺病、疟疾、麻疹和水传疾病。缺乏清洁饮水——农村地区尤为严重，是绝大多数水传疾病的主要成因。

2. 政府采取的行动

97. 基本困难是资金短绌。医院无力为病人购买药品、医疗器材或食物。政府必须依靠国际各方提供实物和人力援助。在若干情况下，政府无法接受提供的援助，因为援助的条件规定政府必须作出相应贡献。

98. 在国际组织的帮助下，曾经广泛接种牛痘，特别是为了保护母亲、儿童和易受传染的其他群体。不过，由于贮藏设备不足，冷冻设备缺乏，通往农村地区的道路阻碍难行，运输条件很差，以及分配问题，种痘运动仅获得局部成功。在联合国儿童基金会（儿童基金会）的协助下，曾在农村地区执行一项重要的供应食水的方案，但是，如果要有效克服上述问题，还需要作出更多努力。

3. 所需援助

99. 鉴于卫生部门的情况非常严重，特派团认为，国际各方面有很多机会和充分理由提供服务，以处理该国的卫生问题。现为提供国际援助建议执行下列项目：

(a) 医院食物援助。本项目必须列为人道主义援助，详情见第五章（所需粮食援助）。

(b) 对农村地区初级保健的援助和医疗用品

(一) 本项目为一个应急计划，向全国各地的医院和保健中心提供基本药品、疫苗、医疗器材和设备等，改善和扩大向易受传染的群体特别是母亲和儿童提供的预防性保健服务。政府所需援助的详细清单，可向该国政府、卫生组织、儿童基金会或特别政治问题办公室索取。

(二) 特派团被促请注意储存疫苗的问题，这需要冷冻设备，同时也为了安全储存其他药品。政府将研究是否可能在每一个农村保健中心至少改装一个房间，供储藏之用。许多中心虽都拥有冷冻机，但缺乏购买煤油的经费。

项目 H 2. 全部费用：\$ 3,900,000 (药品费占 80%，小型医疗设备费占 20%)

(c) 修复和扩充一般医院和地区医院。 需要修复和扩充的医院共十五座，五座为地区级医院，十座为区域级医院，全部设位班吉城外。这些医院，大约为 80% 的人口提供医疗服务，全部共有 750 张病床，其中有的供一般医疗服务（治疗性药物）之用，有的供外科服务之用。由于过去的注意不够，建筑物和设备很差，医院拥挤，卫生条件又坏，所以向病人提供的服务也令人很不满意，所需的援助，一部分为紧急修复性质，一部分为中期发展性质，目的都在整修建筑物（尤其是修补屋顶和装修水电）。在若干情况下，还须增建新的外科单位。

项目 H 3. 全部费用：\$ 9,100,000 (建筑费)

(d) 饮水供应。 目前极少都市地区可以享用由“全国水公司”管理的饮水分配系统，而且也不是人人都可获得这种饮水，因为费用较昂。在农村地区，实际上所有的 8,000 个乡村（占人口的百分之 70%），都遭迂饮水方面的困难问题：到处的水质都有欠满意，有时可以获得的水量也是如此。这种情况造成许多影响居民的疾病。本项目的目的在加强国家机构，并在第一个阶段建立大约 380 个“水站”，供应饮水。此外，本项目还在当地居民的参与下，建立一套维修系统。

项目 H 4. 全部费用：\$ 3,000,000 (技术合作费占 25%，设备费占 75%)

(e) 控制热带疾病：三种疾病需要特别加以注意：

- (一) 各种原因造成的眼睛失明，影响大约 1 % 的人口，儿童和十几岁的青少年受害最重。据卫生部估计，如果眼疾发生时及早诊断，三分之一的病例可以动简单的外科手术即可治愈。眼睛失明，在社会和经济上付出很大的代价，因此极应设法对儿童做有系统的检查，作为预防性治疗工作的一部分，为此需要设备和医疗用品。
- (二) 疟疾是造成中非共和国婴儿死亡的第三大原因，因此，根除疟疾是一个刻不容缓的主要目标。在第一个阶段，计划对 12 岁以下的所有儿童都采用化学预防治疗法，并在人口最聚集地区散播杀虫剂，以降低死亡率。国际社会可以作出实际贡献的是，提供设备和杀虫剂。
- (三) 此外，还需要协助设法阻止血吸虫病流行，这种病目前正在中非共和国迅速蔓延。政府根据卫生组织的建议设立的预防性计划，只适用于一个特定的群体，特别是介于 6 至 12 岁之间易受疾病传染的儿童。本项目需要运输工具、药品和设备，并需要一两名顾问提供咨询服务。

项目 H 5、全部费用：\$ 900,000 (技术合作费占 25 %，药品和痘苗费占 35 %，设备费占 40 %)

(f) 政府对本国婴儿死亡率特高感到关切。在着重母亲和儿童保健的一般政策范围内，最优先事项就是改善这种情况。还有一个问题，就是缺乏对这种死亡率的原因，作出精切的分析。现建议在班吉和在若干择定的农村地区进行调查。这也许可以调查出原因，并从所收集的观察资料摘出一套更好的战略，以降低婴儿的死亡率。

项目 F 6、全部费用：\$ 600,000 (技术合作费占 45 %，车辆费占 55 %)

表 9
保健部门的需要
(以百万美元计)

	A	B	C	共 计
H 1 医院食物援助	0.09			0.09
H 2. 对农村地区初级保健的援助	3.90			3.90
H 3. 修复和扩充一般医院和地区 医院		7.1	2.0	9.1
H 4. 饮水供应	1.0	2.0		3.0
H 5 控制热带疾病			0.9	0.9
H 6. 调查婴儿死亡率		0.6		0.6
共 计	4.99	9.7	2.9	17.59

F. 社会事务

1. 总 评

100. 特派团完全同意政府的看法,就是在城乡地区都应重视社区发展办法。根据这种办法,应特别注意妇女参与发展的问题和青年问题;这符合共和国总统于1979年10月所发表的并经1980—1981年发展计划加以肯定的政策。

2. 政府采取的行动

101. 目前已经从社区发展的一个项目中吸取经验。在中央一级,卫生部内已设立了一个新的股,负责“促进人的发展”。约有130个村庄已设立了社区发展计划,把经济和社会活动结合起来。儿童基金会提供若干设备协助它们。现已拟好计划,在班吉和各省设立11个中心,训练社区发展事务方面的人员,作为综合农村发展方案的一部分。

3. 所需援助

102. 国际社会在这个领域可提供大量援助。特派团支持下列两个对该国特别有关的项目：

(a) 对社区发展的援助。政府可以呼吁年青的志愿人员协助“振兴”各村庄和举办各种社区活动。然而，政府缺乏经费购置推动这些活动所不可缺少的最低限度的设备和车辆。此外，还需要举办讨论会和工作会议，协助训练所需的社区领导人才。希望国际社会可以提供必要的设备以及若干研究金，以协助进行一种自助计划。

项目 S 1. 全部费用：\$ 500, 000 (技术合作费占 30%，设备费占 70%)

(b) 残废者中心。1980年设立的残废者组织对残废者进行了一次普查，结果发现单在班吉和班吉市郊就有6,300名以上的残废者。本项目的目的在设立一座中心，每年为大约200名残废者恢复健康和提供技术训练。中心由于从事诸如手工艺、园艺和饲养家禽之类的活动，可以在短期内自给自足。日后也可以在该国境内问题同班吉一样严重的其他地区，设立同样的中心。特派团很希望在这一个国际残废者年中，国际社会能够筹资建筑这座中心，满足这一人道主义需求。

项目 S 2. 全部费用：\$ 500, 000 (建筑费占 60%，技术合作费占 20%，设备费占 20%)

表 10.

社会事务部门的需要
(以百万美元计)

	A	B	C	共计
S 1. 对社区发展的援助		0.5		0.5
S 2. 残废者中心	0.5			0.5
共计	0.5	0.5		1.0

表 11.

所有部门的需要总计
(以百万美元计)

	A	B	C	共计
农业和家禽	5.25	31.75	62.00	99.00
基本设施、运输和电讯		3.40	7.30	70.70
矿业和能沉		0.70	2.50	3.20
教育和训练		5.40	11.40	16.80
保健	4.99	9.70	2.90	17.59
社会事务	0.5	0.5		1.0
世界粮食计划署的后勤工作	0.50			0.50
共计	11.24	51.45	86.10	148.79

五、粮食援助的需要

103. 该国政府告知特派团，由于该国外贸赤字巨大，又发生严重的预算危机，因此需要国际提供现金或实物的援助，以满足它输入主食的需要以及提供食品给医院、学校、幼儿园和妇幼保健中心里的老弱残伤。特派团坚决支持该国政府要求在所有这些领域提供援助的申请。

104. 虽然该国人民能够种植他们所需要的木薯、高粱和其他谷物；但是一般人因为饮食不平衡而致营养方面发生严重问题。老弱残伤尤其如此。

105. 除了世界粮食方案的发展援助计划所提供的援助以外（在现有项目范围内已经分配了4,782.5吨粮食），除此之外，欧洲发展基金就是提供粮食主要的捐助者。为了协助该国政府解决内部运输和装卸费用的问题，粮食方案已核可了一项\$ 174,964的预算。

A. 向老弱残伤提供援助

106. 对该国境内的老弱残伤需要捐助粮食，以支持下列的人道主义方案：(a) 幼儿园的供餐方案；(b) “集体创办”学校的供餐方案；(c) 提供食品给妇幼保健中心的方案，和(d) 医院的供餐方案。

107. 世界粮食方案已经开始进行向中非共和国的老弱残伤提供援助的方案，10,800名幼儿园儿童、13,400名学生和医院的1600名病人享受供餐办法。公共卫生部向特派团指出，各医院由于缺乏经费在当地购买所需要的食品，因此需要多提供补助粮食的援助（114.3吨）。这些粮食将分配给首都医院的650名病人和各区域医院的560名病人。一个综合性的供餐项目（目前正在制订中）将包括向“集体创办”学校、幼儿园和妇幼保健中心提供粮食援助。

108. 由于组织、通讯和运输的困难，目前正在进行的粮食援助方案只限于首都和主要的农村地区。外围地区的道路和通讯经修复重建后，必然会有新的需要，会

有其他的粮食援助的要求。

109. 粮食方案各项进行中的计划的执行因运输和储藏设施的不足而问题严重。该国政府告知特派团，由于该国的财政非常严重，因而未能履行粮食方案的分配任务。为了避免使分配停顿，需要迫切进行下列后勤支助：(a) 提供三辆10至20吨的卡车和提供维修和使用所需要的经费；(b) 在布阿尔、博当加福、班巴里这三个内地的分配中心建造三个区域仓库，每个仓库的容量为200至250吨；维修中央仓库和建造/修理20个区域仓库（贮藏容积不足是执行该方案的主要障碍）；(c) 加强粮食方案的工作人员，其中包括征聘联合国志愿人员；和(d) 提供方案管理的资金，购买厨房设备。特派团已提请粮食方案注意到这些需要。该团强烈建议国际社会应当提供所需的业务资金（估计为\$500,000），以便该方案能对各受益人起有效的作用。

B. 对训练、农业生产、社区发展
和以粮代工的各种活动提供援助

110. 同时也需要提供实物的援助，以便对农业生产中心的训练班、社区发展领域的活动和“以粮代工”的方案提供粮食。

111. 世界粮食方案已经执行了粮食援助的方案，其范围包括：(a) 从事社区发展的工人和农民的训练方案；(b) 以粮代工的活动；和(c) 农业训练和农村发展活动。第107段提到的提议的综合性供餐项目包括对社区发展中心、综合农村发展活动以及社区发展工作（例如建造300个水井和若干公路）提供粮食援助。特派团建议该国政府应当提出第109段提到的该项要求，并考虑到各种后勤的问题。

112. 该国现有的特殊情况需要为老弱残伤制定粮食援助的方案：目前的财政危机一解决，该国政府将作出必要的努力，把它对这些人的责任重新承担起来，对“以粮代工”提供粮食援助的范围、综合农村发展和训练的各种活动才能扩大。

C. 紧急粮食援助

113. 为了解决越来越多入境的乍得难民所造成的情况，特派团建议该国政府提出要求，尽快使难民重新安居。粮农组织总干事已经核可为 6,100 个乍得难民提供紧急粮食援助（为期 6 个月，援助额为 \$ 257,000）。

114. 由于瓦卡加县（该国东北部）连续发生旱灾；因此，目前估计今后两年内 2,000 人所需要的紧急粮食约为 465 吨。该国政府已要求派遣一个粮农组织/粮食方案的特派团对该情况作更充分的评估。

D. 国际收支的支助

115. 根据 1979 年和 1980 年的统计数据，面粉、食油、糖的进口，以及运输费用的数额每年超过 \$ 500 万。如果各捐助者能在今后两年全部或部分地满足这些粮食的需要，帮助减轻大量的外贸赤字，对该国将是一个很大的帮助。

E. 粮食援助需要的摘要

116. 下表列举粮食援助方案的需要：

	<u>离岸价格 美元（估计数）</u>
1. 医院的额外粮食援助	90,000 ^a
2. 粮食援助，瓦卡加	250,000 ^a
3. 业务经费	500,000
4. 综合供餐项目	制订中
5. 乍得难民的定居	没有数字
6. 国际收支的支助	每年 5,000,000
7. 后勤支助：卡车、贮藏等	没有数字

^a 为了运输费和保险费，估计数应平均增加 55%。

六、联合国系统提供的援助

117. 自从该国取得独立后，联合国系统与中非共和国的技术合作方案一直在进行中。

农业、畜牧业、渔业、野生动植物

118. 在联合国开发计划署约 \$ 250 万的资助下，粮农组织正在执行一项大规模的农学研究以及生产特定粮食作物和植物种子的方案。

119. 粮农组织在其经常预算下，已捐助了 \$ 425,000 给两个项目，其目的在设立和操作土壤分析实验室，同时减少粮食作物的损失。

120. 在开发计划署提供 \$ 800,000 的资助下，粮农组织正在执行一个设法消除牛羊多种肺炎并鉴定其他动物疾病的项目。联合国资本发展基金提供 \$ 460,000 援助粮农组织进行一项牲畜保健项目。世界银行和其他外来捐助者又提供了 \$ 1,400 万，因此该项目正在大规模地进行。

121. 若干年来，开发计划署一直在资助各种渔业的发展。一个大型渔业项目定于 1981 年 4 月开始实施，捐款情况如下：开发计划署 \$ 230 万；资发基金 110 万；儿童基金会 \$ 300,000；荷兰政府 \$ 385,000；和平工作队 15 名志愿人员。

122. 野生动植物管理方面，一个由粮农组织执行的 \$ 750,000 的项目目前是开发计划署资助的。

教育和职业训练

123. 联合国教育、科学及文化组织通过开发计划署资助的 \$ 120 万的项目，正在向国家教育学院提供技术援助。资发资金提供的 \$ 490,000 补助金能帮助

扩大初级教育设施。

124. 国际劳工组织正在援助“行业间训练和进修中心”。该项目使训练和职业之间有直接的联系，并需要政府、雇主和劳工之间进行密切的合作。

工业

125. 联合国工业发展组织正在执行由开发计划署资助（\$ 332,000）的一项技术援助方案，其中包括派一名专家到工商部服务。

卫生

126. 卫生组织的一名协调专员协助卫生部规划各种活动。同时，卫生组织也正与联合国人口活动基金和儿童基金会合作推进妇幼保健。卫生组织和儿童基金会是参与训练医务和医务辅助人员。

127. 防止孕妇患肺结核和破伤风的免疾运动是在法国的援助合作基金和儿童基金会双方的援助下进行的。

128. 儿童基金会将在包括卫生的各种领域，资助约\$ 420万的援助方案。

人口

三个主要项目：

(a) 人口普查：在该国进行第一次的人口普查。捐款\$ 1,100,000。

(b) 民事登记：设立所有民事登记事项所需要的数据基础。捐款：\$ 442,000。

(c) 人口抽样调查：在区域和分区域一级收集人口数据。捐款：\$ 148,000。

人道主义援助

130. 世界粮农方案提供粮食给该国人口中老弱残伤的人。同时，粮食方案也提供粮食给该国政府，以帮助它的各种复原和重建工作。提供的粮食援助供达\$ 650万。另外提供的\$ 174,000是补助国内的运输。同时，粮农方案也提供一辆运食品的7吨卡车。

131. 粮农组织已核可了一项例外的紧急要求，为6,100名乍得难民提供六个月的食品，计385吨。

社会和经济规划

132. 通过秘书处的技术合作促进发展部，并由开发计划署提供\$ 110万的资助，目前正在执行一项协助规划部的技术方案。

基本措施

133. 开发计划署提供了\$ 400,000，以对锡布一班巴里的公路作初步可行性研究。该项研究工作业已结束，并正在提出来以向外筹资。

134. 国际民用航空组织（民航组织）已进行了一项在民用航空领域训练中非国民和改组技术服务的方案；这项方案是由开发计划署资助的，费用约为\$ 500,000。

联合国志愿人员计划

135. 联合国志愿人员计划在农业、渔业、畜牧业和教育领域提供技术援助。中非规划和财政国务部长告知视察团，该国政府需要更多的志愿人员，特别是有建筑、机械或其他技能的志愿人员。

七、 结论的摘要

A. 财政危机

136. 该国财政的不平衡状况十分严重，预算赤字很大（在1980年列入补助金以前是将近100亿非洲法郎（\$ 4.76亿）），大量的公债，估计为\$ 2亿以上，外贸的货物和劳务收支也有大量的亏空。同时，如果该国要在社会和经济上重建起来，几乎所有经济部门都急需资本的投资。

137. 因此，特派团建议向该国政府提供下列几种的援助，应付严重的财政情况：

(a) 以现金或实物提供预算方面的援助，至少要在该国政府的预算紧缩和财政改革方案能取得成果以前提供这种援助。

(b) 免除援助项目所需要的相对费用。不幸的是，该国无法支付当地的费用，致使捐助者援助的若干项目未能充分执行。

(c) 为援助的项目，至少是在项目完成后的初期，筹措全部或部分的经常费用，如果没有提供这种援助，该国可能就完全无法得到该项目所能发挥的功效。

(d) 在可能范围内或至少以最优惠条件来补助项目的费用。

(e) 在可能范围内延续公债的偿付期限。

(f) 提供粮食，帮助该国解决其对进口的主食的需要，提供粮食解决该国家内的特别需要，包括医院、学校、幼儿园和妇幼保健中心内的老弱残伤和该国家内估计的6,500名乍得难民。同时也需要提供粮食支助农业生产和社区发展以及以粮代工方案领域的各种活动。提供面粉、食油、糖这一类的主食可能使该国每年在这艰苦期间节省几百万的美元的进口。

(g) 提供商品取代其他进口的必需品，例如工具、设备、配件。

B. 人道救助和重建的需要

138. 特派团协同该国政府编制了所需要的项目清单，这些项目是要满足中非共和国的一些迫切的人道主义需要并帮助其重建重要的经济部门。这些项目的说明载于本报告第四节。该建议的方案分成三个标题：急切的人道主义援助；紧急的恢复和重建项目；中期和长期的发展项目。表5至10则按部门和类别将个别项目列举出来，并提供费用概算。表11也按部门和类别总结该建议的方案。

139. 要满足急切的人道主义需要，须提供\$1,124万。此外，该国的老幼病残需要粮食的援助；同时为协助训练、农业生产和以粮代工的各种活动，也需要提供粮食援助，并须提供紧急粮食，减少进口负担。粮食分配也迫切需要后勤支助。

140. 特派团建议提供一项值\$5,145万的援助方案以满足该国迫切的恢复和重建需要。这笔款额的60%是拨给农业和畜牧业的发展用的。

141. 对该国的中期和长期发展，建议提供一项达\$8610万的援助方案。

142. 中非共和国政府估计即使获得它所要求的国际援助；也至少还需五年至七年，辛勤和计划严密的工作才能使经济恢复到1970年的水平。

143. 按部门提出的建议的方案的摘要如下：

农业发展（农业、林业、畜牧业）

建议的援助方案包括下列项目：粮食和出口作物的发展、牲畜健康和疾病控制、改善饮食和收入、训练和推广服务、并为遭遇灾难的比劳省制定综合农村发展方案。这些项目将改善营养的标准，提高大多数人民的收入，迅速增加出口。修复农村公路被认为是恢复农村的一个最重要的项目。

运输和电信

中非共和国是“内外”都为陆地围住的国家，建议外援方案修建四条公路，都

具有经济重要性，有的是联接班吉与各大棉花和咖啡区域，有的是通往喀麦隆联合共和国的生命线。电信项目是促进教育（广播网）和商业（班吉的电话）所必不可少的工具。

矿业和工业

这部门项目的目标是：

- (a) 恢复矿物和地质研究事务处，在发展新经济活动的方面可以起重要作用；
- (b) 促进八个乡镇的能源生产和分配，并研究是否可以建造新的水电坝。

教 育

长期以来，教育的基本设施一直受到忽视；因此，大多数的小学都迫切需要恢复。同时，也迫切需要在当地制作所缺乏的教师手册和教具，重新装配技术中学的陈旧设备。按中期来说，应当多开办新的学校、教师应踊跃在新训练中心受训，工人应当踊跃学习适当的技能，以便满足经济的需要。如果国际社会能加以援手，这些项目能对教育水平的提高作出重大的贡献。

保 健

该建议的方案强调人道主义方面的需要是医疗品、医院供粮和农村地区的基本医疗。这三个项目是要帮助减少困苦，而其他四个项目则旨在整顿医院、控制热带疾病、供应干净的饮水和调查婴儿死亡率的问题。

社会事务

建议的项目有两个，援助伤残中心——一项人道主义的工作——和各种社区发展活动；社区发展活动预期会提高人民对该国发展作出的贡献。

